

LGAI Technological Center, S.A.
Campus de la UAB
Apartado de Correos 18
E - 08193 Bellaterra [Barcelona]
T + 34 93 567 20 00
F + 34 93 567 20 01
www.applus.com

Applus [logo]

CERTYFIKAT nr 0370-CPR-0347

CE

Jednostka notyfikowana nr 0370
ENAC [logo] Certificación Nr OC-P/009

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Zgodnie z Rozporządzeniem 305/2011/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 2011 (Rozporządzenie dotyczące materiałów budowlanych - CPR) niniejszy certyfikat dotyczy wyrobu budowlanego:

SYSTEMY KONTROLI DYMU I CIEPŁA. CZĘŚĆ 3. SPECYFIKACJA DLA WYCIĄGÓW WENTYLATOROWYCH DYMU I CIEPŁA: ZAKRES PRODUKTÓW MAX – TEMP CTHB/CTHT i CTVB/CTVT F400₁₂₀

Wyprodukowanego przez:

SOLER Y PALAU SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.
C/LLEVANT, 4
08150 PARETS DEL VALLES (BARCELONA)

wykonanego w zakładzie produkcyjnym:

SOLER Y PALAU INDUSTRIES, S.L.U.
CTRA. PUIGCERDA, KM. 108
17500 RIPOLL (GIRONA)

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie przepisy dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych oraz właściwości użytkowych opisanych w załączniku ZA normy

EN 12101-3:2002, EN 12101-3:2002/AC:2005

w systemie 1 zostały zastosowane i, że produkt spełnia wszystkie powyższe wymagania.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu 28.09.2005 i będzie ważny, dopóki metody badań i/lub wymagania dotyczące kontroli produkcji określone w normie zharmonizowanej, stosowane do oceny deklarowanych właściwości użytkowych nie ulegną zmianie, a sam produkt i warunki produkcji w zakładzie nie zostaną w istotny sposób zmodyfikowane. Certyfikat został potwierdzony i uaktualniony dnia 7.02.2014.

Bellaterra, 07.02.2014

Applus LGAI Technological Center, S.A. [pieczęć]
Jordi Brufau Redondo [podpis nieczytelny]
Dyrektor Generalny

Applus LGAI Technological Center, S.A. [pieczęć]
Xavier Ruiz Pena [podpis nieczytelny]
Wydział Zgodności Produktu, Kierownik

Niniejszy dokument jest ważny wyłącznie z załącznikiem technicznym, którego numer zgadza się z numerem certyfikatu.

Piotr Pasulkański

ZAŁĄCZNIK TECHNICZNY 0370-CPR-0347

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

PRODUKT

- Wyciąg badany poza piecem
- Wyciąg F₄₀₀ – 120 min
- Podwójne zastosowanie
- Rodzaj śniegu: nie dotyczy
- Całkowite dane techniczne certyfikowanego zakresu wyszczególnione w dokumencie technicznym i raporcie zakresu nr 09-32300855

Cecha	Klauzule Normy Europejskiej	Określony poziom/klasa
Opóźnienie reakcji	6.4 & 6.5.2	NA
Niezawodność operacyjna	6.7	NA
Efektywność ekstrakcji dymu/gorącego gazu Parametry w warunkach ogniowych	6.1, 6.2, 6.3 & 6.8	F400(120)
Odporność ogniowa: -dymoszczelność, -odporność mechaniczna	6.1.2	PASS
Zdolność do otwierania w określonych warunkach środowiska	6.4	NA
	6.5.1	SLO
	6.6	NA

Zgodnie z zasadami określonymi w Załączniku A.2 normy UNE EN 12101-3 można stosować inne silniki niż te wymienione w niniejszym certyfikacie, ponieważ silnik nie jest częścią projektu, a wirnik jest zamontowany na wale silnika. Nowy silnik powinien mieć ten sam rodzaj izolacji, typ łożysk, tę samą klasę montażu, prędkość obrotową i moc znamionową, co jednostka badana.

PASS=przeszedł pozytywnie, NPD =nie określono, NA = nie ma zastosowania

ZAŁĄCZNIK TECHNICZNY 0370-CPR-0347

Maksymalna moc dla modeli:

WYCIĄG		WIELKOŚĆ SILNIKA	LICZBA BIEGUNÓW	MOC MAKSYMALNA (KW)
CTVB/4-225	CTHB/4-225	CB/4-530	4	0,18
CTVT/4-225	CTHT/4-225	CT/4-530		
CTVB/4-250	CTHB/4-250	CB/4-630	4	0,325
CTVT/4-250	CTHT/4-250	CT/4-630		
CTVB/4-315	CTHB/4-315	CB/4-650	4	0,62
CTVT/4-315	CTHT/4-315	CT/4-650		
CTVB/4-400	CTHB/4-400	CB/4-690	4	1,1
CTVT/4-400	CTHT/4-400	CT/4-665		
CTVT/4-450	CTHT/4-450	100	4	2,2
CTVT/6-500	CTHT/6-500	100	6	1,5
CTVT/6-560	CTHT/6-560	112	6	2,2
CTVT/6-630	CTHT/6-630	132	6	3
CTVT/6-710	CTHT/6-710	132	6	5,5

Całkowita lista ognioodpornych wyciągów osiowych ZAKRES PRODUKTÓW MAX-TEMP CTHB/CTHT i CTVB/CTVT F400 (400°/2H).

WYCIĄG		MARKA SILNIKA	ROZMIAR SILNIKA	PRĘDKOŚĆ (LICZBA BIEGUNÓW)
CTVB/4-225	CTHB/4-225	Soler & Palau	CT/4-530	4
CTVB/4-250	CTHB/4-250	Soler & Palau	CB/4-630	4
CTVB/4-315	CTHB/4-315	Soler & Palau	CB/4-650	4
CTVB/4-400	CTHB/4-400	Soler & Palau	CB/4-690	4
CTVB/6-225	CTHB/6-225	Soler & Palau	CT/6-518	6
CTVB/6-250	CTHB/6-250	Soler & Palau	CB/6-625	6
CTVB/6-315	CTHB/6-315	Soler & Palau	CB/6-625	6
CTVB/6-400	CTHB/6-400	Soler & Palau	CB/6-650	6
CTVB/8-225	CTHB/8-225	Soler & Palau	CT/8-518	8
CTVB/8-250	CTHB/8-250	Soler & Palau	CB/8-625	8
CTVB/8-315	CTHB/8-315	Soler & Palau	CB/8-625	8
CTVB/8-400	CTHB/8-400	Soler & Palau	CB/8-650	8
CTVB/4/8-225	CTHB/4/8-225	Soler & Palau	CT/4/8-530	4/8
CTVB/4/8-250	CTHB/4/8-250	Soler & Palau	CT/4/8-630	4/8
CTVB/4/8-315	CTHB/4/8-315	Soler & Palau	CT/4/8-650	4/8
CTVB/4/8-400	CTHB/4/8-400	Soler & Palau	CT/4/8-690	4/8
CTVT/4-225	CTHT/4-225	Soler & Palau	CT/4-530	4
CTVT/4-250	CTHT/4-250	Soler & Palau	CT/4-630	4
CTVT/4-315	CTHT/4-315	Soler & Palau	CT/4-650	4
CTVT/4-400	CTHT/4-400	Soler & Palau	CT/4-665	4

Prof. Jasnikowski

ZAŁĄCZNIK TECHNICZNY 0370-CPR-0347

WYCIĄG		MARKA SILNIKA	ROZMIAR SILNIKA	PRĘDKOŚĆ (LICZBA BIEGUNÓW)
CTVT/4-450	CTHT/4-450	ABB	100	4
CTVT/6-225	CTHT/6-225	Soler & Palau	CT/6-518	6
CTVT/6-250	CTHT/6-250	Soler & Palau	CT/6-625	6
CTVT/6-315	CTHT/6-315	Soler & Palau	CT/6-625	6
CTVT/6-400	CTHT/6-400	Soler & Palau	CT/6-640	6
CTVT/6-450	CTHT/6-450	ABB	90	6
CTVT/6-500	CTHT/6-500	ABB	100	6
CTVT/6-560	CTHT/6-560	ABB	112	6
CTVT/6-630	CTHT/6-630	ABB	132	6
CTVT/6-710	CTHT/6-710	ABB	132	6
CTVT/8-225	CTHT/8-225	Soler & Palau	CT/8-518	8
CTVT/8-250	CTHT/8-250	Soler & Palau	CT/8-625	8
CTVT/8-315	CTHT/8-315	Soler & Palau	CT/8-625	8
CTVT/8-400	CTHT/8-400	Soler & Palau	CT/8-640	8
CTVT/8-450	CTHT/8-450	ABB	90	8
CTVT/8-500	CTHT/8-500	ABB	100	8
CTVT/8-560	CTHT/8-560	ABB	100	8
CTVT/8-630	CTHT/8-630	ABB	132	8
CTVT/8-710	CTHT/8-710	ABB	132	8
CTVT/4/8-225	CTHT/4/8-225	Soler & Palau	CT/4/8-530	4/8
CTVT/4/8-250	CTHT/4/8-250	Soler & Palau	CT/4/8-630	4/8
CTVT/4/8-315	CTHT/4/8-315	Soler & Palau	CT/4/8-650	4/8
CTVT/4/8-400	CTHT/4/8-400	Soler & Palau	CT/4/8-665	4/8
CTVT/4/8-450	CTHT/4/8-450	ABB	100	4/8
CTVT/6/12-450	CTHT/6/12-450	ABB	100	6/12
CTVT/6/12-500	CTHT/6/12-500	ABB	100	6/12
CTVT/6/12-560	CTHT/6/12-560	ABB	112	6/12
CTVT/6/12-630	CTHT/6/12-630	ABB	132	6/12
CTVT/6/12-710	CTHT/6/12-710	ABB	132	6/12
CTVT/6/8-450	CTHT/6/8-450	ABB	100	6/8
CTVT/6/8-500	CTHT/6/8-500	ABB	100	6/8
CTVT/6/8-560	CTHT/6/8-560	ABB	112	6/8
CTVT/6/8-630	CTHT/6/8-630	ABB	132	6/8

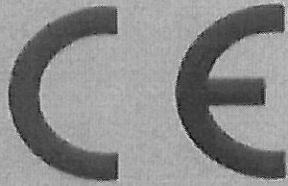
Robert Pasnikowski

Ja, Piotr Paśnikowski, tłumacz przysięgły z języka angielskiego niniejszym zaświadczam, że powyższy dokument jest prawdziwym i całkowitym tłumaczeniem dokumentu oryginalnego z języka angielskiego na język polski dokonany przez osobę trzecią i niniejszym uwierzytniam ten dokument.

Nr repertorium: 093/2015, data: 10.05.2015.



Piotr Paśnikowski



Notified body N° 0370



CERTIFICATE

Nr.

0370-CPR-0347

CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

SMOKE AND HEAT CONTROL SYSTEMS. PART 3. SPECIFICATION FOR POWERED SMOKE AND HEAT EXHAUST VENTILATORS: PRODUCT RANGE MAX-TEMP CTHB/CTHT AND CTVB/CTVT F400₁₂₀

Produced by:

SOLER Y PALAU SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.
C/ LLEVANT, 4
08150 PARETS DEL VALLÈS (BARCELONA)

And produced in the manufacturing plant:

SOLER Y PALAU INDUSTRIES, S.L.U.
CTRA. PUIGCERDA, KM. 108
17500 RIPOLL (GIRONA)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard

EN 12101-3:2002, EN 12101-3:2002/AC:2005

under system 1 are applied and that **the product fulfils all the prescribed requirements set out above.**

This certificate was first issued on 28th September 2005 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly. It is confirmed and modified on 7th February 2014.

Bellaterra, 7th February 2014

Jordi Brufau Redondo
General Manager

Xavier Ruiz Peña
Product Conformity B.U., Managing Director



This document is not valid without its technical annex, whose number coincides with the number of certificate.

TECHNICAL ANNEX

0370-CPR-0347

CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

PRODUCT

- Extractor tested out of the furnace
- Extractor F₄₀₀ - 120 min
- Dual use
- Kind of snow: not applicable
- The complete technical data of the certified range are detailed in the technical file and in the range report nº 09-32300855.

Essential characteristics	Clauses in this European Standard	Mandated level(s) or class(es)
Response delay	6.4 & 6.5.2.	NA
Operational reliability	6.7	NA
Effectiveness of smoke/hot gas extraction Performance parameters under fire conditions	6.1, 6.2, 6.3 & 6.8	F400(120)
Resistance to fire: - Smoke leakage - Mechanical stability	6.1.2	PASS
Ability to open under environmental conditions	6.4	NA
	6.5.1	SL0
	6.6	NA

According to Annex A.2 of testing standard UNE EN 12101-3 may use another brand of engines different from this certificate because the engine is out of the draft and the impeller is mounted on the motor shaft. The new engine should have the same kind of isolation, bearing type, assembly class, sync Speedy and nominal capacity that the tested one.

PASS; NPD = No Performance Determined; NA = Not Applicable



TECHNICAL ANNEX 0370-CPR-0347

The maximum power for models is:

EXTRACTOR		ENGINE SIZE	NUMBER POLES	MAX POWER (KW)
CTVB/4-225	CTHB/4-225	CB/4-530	4	0.18
CTVT/4-225	CTHT/4-225	CT/4-530		
CTVB/4-250	CTHB/4-250	CB/4-630	4	0.325
CTVT/4-250	CTHT/4-250	CT/4-630		
CTVB/4-315	CTHB/4-315	CB/4-650	4	0.62
CTVT/4-315	CTHT/4-315	CT/4-650		
CTVB/4-400	CTHB/4-400	CB/4-690	4	1.1
CTVT/4-400	CTHT/4-400	CT/4-665		
CTVT/4-450	CTHT/4-450	100	4	2.2
CTVT/6-500	CTHT/6-500	100	6	1.5
CTVT/6-560	CTHT/6-560	112	6	2.2
CTVT/6-630	CTHT/6-630	132	6	3
CTVT/6-710	CTHT/6-710	132	6	5.5

Summary list of fire resistant axial extractor GAMA MAX-TEMP CTHB/CTHT and CTVB/CTVT F400 (400°/2H).

EXTRACTOR		ENGINE BRAND	ENGINE SIZE	SPEED (N° POLES)
CTVB/4-225	CTHB/4-225	Soler & Palau	CT/4-530	4
CTVB/4-250	CTHB/4-250	Soler & Palau	CB/4-630	4
CTVB/4-315	CTHB/4-315	Soler & Palau	CB/4-650	4
CTVB/4-400	CTHB/4-400	Soler & Palau	CB/4-690	4
CTVB/6-225	CTHB/6-225	Soler & Palau	CT/6-518	6
CTVB/6-250	CTHB/6-250	Soler & Palau	CB/6-625	6
CTVB/6-315	CTHB/6-315	Soler & Palau	CB/6-625	6
CTVB/6-400	CTHB/6-400	Soler & Palau	CB/6-650	6
CTVB/8-225	CTHB/8-225	Soler & Palau	CT/8-518	8
CTVB/8-250	CTHB/8-250	Soler & Palau	CB/8-625	8
CTVB/8-315	CTHB/8-315	Soler & Palau	CB/8-625	8
CTVB/8-400	CTHB/8-400	Soler & Palau	CB/8-650	8
CTVB/4/8-225	CTHB/4/8-225	Soler & Palau	CT/4/8-530	4/8
CTVB/4/8-250	CTHB/4/8-250	Soler & Palau	CT/4/8-630	4/8
CTVB/4/8-315	CTHB/4/8-315	Soler & Palau	CT/4/8-650	4/8
CTVB/4/8-400	CTHB/4/8-400	Soler & Palau	CT/4/8-690	4/8
CTVT/4-225	CTHT/4-225	Soler & Palau	CT/4-530	4
CTVT/4-250	CTHT/4-250	Soler & Palau	CT/4-630	4
CTVT/4-315	CTHT/4-315	Soler & Palau	CT/4-650	4
CTVT/4-400	CTHT/4-400	Soler & Palau	CT/4-665	4

LGAI Technological Center S.A. N.º F. A632u/492



TECHNICAL ANNEX 0370-CPR-0347

EXTRACTOR		ENGINE BRAND	ENGINE SIZE	SPEED (Nº POLES)
CTVT/4-450	CTHT/4-450	ABB	100	4
CTVT/6-225	CTHT/6-225	Soler & Palau	CT/6-518	6
CTVT/6-250	CTHT/6-250	Soler & Palau	CT/6-625	6
CTVT/6-315	CTHT/6-315	Soler & Palau	CT/6-625	6
CTVT/6-400	CTHT/6-400	Soler & Palau	CT/6-640	6
CTVT/6-450	CTHT/6-450	ABB	90	6
CTVT/6-500	CTHT/6-500	ABB	100	6
CTVT/6-560	CTHT/6-560	ABB	112	6
CTVT/6-630	CTHT/6-630	ABB	132	6
CTVT/6-710	CTHT/6-710	ABB	132	6
CTVT/8-225	CTHT/8-225	Soler & Palau	CT/8-518	8
CTVT/8-250	CTHT/8-250	Soler & Palau	CT/8-625	8
CTVT/8-315	CTHT/8-315	Soler & Palau	CT/8-625	8
CTVT/8-400	CTHT/8-400	Soler & Palau	CT/8-640	8
CTVT/8-450	CTHT/8-450	ABB	90	8
CTVT/8-500	CTHT/8-500	ABB	100	8
CTVT/8-560	CTHT/8-560	ABB	100	8
CTVT/8-630	CTHT/8-630	ABB	132	8
CTVT/8-710	CTHT/8-710	ABB	132	8
CTVT/4/8-225	CTHT/4/8-225	Soler & Palau	CT/4/8-530	4/8
CTVT/4/8-250	CTHT/4/8-250	Soler & Palau	CT/4/8-630	4/8
CTVT/4/8-315	CTHT/4/8-315	Soler & Palau	CT/4/8-650	4/8
CTVT/4/8-400	CTHT/4/8-400	Soler & Palau	CT/4/8-665	4/8
CTVT/4/8-450	CTHT/4/8-450	ABB	100	4/8
CTVT/6/12-450	CTHT/6/12-450	ABB	100	6/12
CTHT/6/12-500	CTHT/6/12-500	ABB	100	6/12
CTVT/6/12-560	CTHT/6/12-560	ABB	112	6/12
CTVT/6/12-630	CTHT/6/12-630	ABB	132	6/12
CTVT/6/12-710	CTHT/6/12-710	ABB	132	6/12
CTVT/6/8-450	CTHT/6/8-450	ABB	100	6/8
CTVT/6/8-500	CTHT/6/8-500	ABB	100	6/8
CTVT/6/8-560	CTHT/6/8-560	ABB	112	6/8
CTVT/6/8-630	CTHT/6/8-630	ABB	132	6/8

LGAI Technological Center S.A. N.º E. A6370/492